



# Sobre la transmissió manuscrita de l'obra poètica de Francesc Fontanella: els cançoners principals i l'ordenació dels textos

Pep Valsalobre (Girona)

Zusammenfassung: Das Werk des Barockdichters Francesc Fontanella (1622–1682/83) war sehr weit verbreitet, und heute sind noch siebenunddreißig Dokumente erhalten: einunddreißig handgeschriebene und sechs gedruckte. Es wird gewöhnlich behauptet, dass diese poetischen Texte in der Manuskriptüberlieferung ungeordnet vorliegen. In dieser Arbeit werden allerdings zwei Korrekturen dieser Wahrnehmung vorgeschlagen: einerseits ermöglicht die Analyse von Fontanellas Dichtungsüberlieferung die Bestimmung von Mikro-Sortierungen in klar definierte Zyklen nach Thema, Empfängern, Abfassungsumständen usw. Zum anderen können durch den Vergleich der Textanordnung in allen erhaltenen Dokumenten sowie in den diversen Miscellen-Sammlungen zahlreiche Texte von Fontanella klassifiziert werden. Auf diese Weise kann man zwischen drei großen Manuskript-Gruppen unterscheiden, eine Gruppierung, die durch die Vergleichsanalyse der Rubriken gestützt wird. Beide Faktoren bieten einen Leitfaden, um die Überlieferung des poetischen Werkes des in Barcelona geborenen Dichters und Dramaturgen zu begreifen, und tragen zur Textkritik der Manuskripttradition bei, die der Erstellung einer kritischen Ausgabe seiner Dichtung dienen kann. ■

Summary: The poetic oeuvre of the baroque poet Francesc Fontanella (1622–1682/83) was widely known. We still keep thirty-seven witnesses of his work: thirty-one are manuscripts and six are printed copies. Despite the fact that his poems have been generally regarded as following a disordered arrangement, this paper proposes two nuances to this perception: on the one hand, the analysis of Fontanella's poetry transmission allows us to define a micro organization through well defined cycles in accordance with subject, addressees, writing circumstances, etc.; on the other hand, we can classify a large number of Fontanella's poetry through the comparison of the disposition of the poems both in his books and in the miscellaneous collections which contain a critical number of his poems. The outcome are three large sets of manuscripts. The resulting data has been supported by the comparative analysis of its rubrics. Both factors offer a guideline to understand the poetic works of the Barcelona poet and playwright and collaborate with the ecdotic analysis to build a critical edition of his poetic oeuvre. [Keywords: Francesc Fontanella; baroque poetry; modern Catalan literature; textual criticism; codicology] ■